



# 安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

## 第七八三二次会议

2016年12月13日星期二上午10时举行

纽约

主席:	奥亚尔顺·马切西斯先生.....	(西班牙)
成员:	安哥拉 .....	吉莫里埃卡先生
	中国 .....	申博先生
	埃及 .....	阿布拉塔先生
	法国 .....	德拉特先生
	日本.....	别所先生
	马来西亚 .....	阿德宁夫人
	新西兰.....	沃尔布里奇先生
	俄罗斯联邦 .....	萨夫龙科夫先生
	塞内加尔 .....	西斯先生
	乌克兰 .....	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	里克罗夫特先生
	美利坚合众国 .....	西松女士
	乌拉圭 .....	贝穆德斯先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国.....	苏亚雷斯·莫雷诺先生

### 议程项目

#### 利比亚局势

秘书长关于联合国利比亚支助团的报告 (S/2016/1011)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-43383 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 利比亚局势

### 秘书长关于联合国利比亚支助团的报告 (S/2016/1011)

**主席**（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请利比亚代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2016/1048，其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2016/1011，其中载有秘书长关于联合国利比亚支助团的报告

安理会准备就其面前的决议草案进行表决。我现在将该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

安哥拉、中国、埃及、法国、日本、马来西亚、新西兰、俄罗斯联邦、塞内加尔、西班牙、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国

**主席**（以西班牙语发言）：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2323（2016）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

**萨夫龙科夫先生**（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们对通过第2323（2016）号决议给予了支持。但是，我们必须指出，在讨论该决议的起草工作中，我们坚决赞成将联合国利比亚支助团的任务

期限延长六个月。我们认为，鉴于该国发展方面的政治态势无力，联合国利比亚支助团的工作效力不足，以及该特派团返回该国的前景不光明，六个月是最佳时限。可悲的是，由于某些安理会成员迫切想过分乐观地描绘利比亚局势，我们的这一意见未被采纳。

**里克罗夫特先生**（联合王国）（以英语发言）：联合王国热烈欢迎延长联合国利比亚支助团（联利支助团）任务期限的第2323（2016）号决议今天获得一致通过。这发出了一个安理会团结一致并致力于解决利比亚局势的强烈信号。作为有关这一问题的执笔者，我要感谢安理会所有成员今天提供了支持。

在重要时刻延长任期，对利比亚来说至关重要。在斯希拉特签署《利比亚政治协议》快一年了，该协议和民族团结政府仍然是通往利比亚和平与稳定的唯一可信的途径。在的黎波里建立总理委员会方面取得了一定的进展，并且随着政府今天宣布完成了在苏尔特打击达伊沙的军事行动，在反恐方面也取得进展。但是，正如我们本月早些时候从秘书长特别代表那里所听到（见S/PV.7827）的那样，利比亚继续面临一系列安全、经济、人权以及犯罪行为（如贩运移民）等方面的巨大挑战。至关重要的是，国际社会应该继续用一个声音说话，支持特别代表科布勒和联利支助团为在这一共识基础上再接再厉、鼓励利比亚各方作出妥协、继续支持民族团结政府，以及

敦促军事行动降级所做的工作。

因此，我再次热烈欢迎在目前这个关键时刻，藉由这项决议向利比亚发出明确信息，表明国际社会继续提供支持。通过这项决议，我们授权特派团加倍努力支持《利比亚政治协议》的执行，并且利用其在秘书长斡旋下的召集力来支持所有利比亚利益攸关方，包括目前没有充分参与进程的各方，以便它们能够与总统委员会一道努力规划前进道路。

通过把任务期限从六个月延长到九个月——我的俄罗斯同事刚才提到了这一点——我们还发出一个明确的信息，表明联合国继续恪守对利比亚的承诺，同时推动努力在新的一年里在利比亚重建永久性存在。我们也期待看到秘书长2017年战略审查的结果，并且准备在必要时对特派团任务授权作出实质性调整。

我感谢安理会成员参与并支持延长任务期限。我们的共同努力将继续在2017年及其后在利比亚发挥重要作用。当我们在其它问题上存在分歧的时候，我感到高兴的是，我们继续共同作出建设性努力来支持执行《利比亚政治协议》。

**西松女士（美利坚合众国）（以英语发言）：**今天通过表决延长了联合国利比亚支助团（联利支助团）的任务期限，这应该向利比亚人民发出一个明确无误的信息，即他们开辟通往和平与稳定的道路的努力得到国际社会的广泛支持，并且联利支助团为支持、协助并向民族团结政府提供咨询所作的不懈努力被公认为至关重要和必要的。我们期待联利支助团继续努力促成一项由利比亚人主导的政治解决办法来应对利比亚面临的挑战。我们热切期待听到特派团继续取得进展，并向它提供大力支持。

**德拉特先生（法国）（以法语发言）：**尽管我们的立场存在细微差别，法国欢迎第2323（2016）号决议获得一致通过。表决表明，安全理事会团结一致支持这一联合国进程。我衷心感谢英国作为执笔者作出努力以确保决议获得通过，这项决议把联合国利比亚支助团的任务期限延长到明年9月。把任务期限延长九个月的决定发出继续支持特派团的信息。如有必要将在明年审查任务授权，并且应该迅速进行战略审查。

这项决议重申支持全面执行《利比亚政治协议》。决议鼓励民族团结政府进一步取得进展，特别是在已经取得进展的基础上再接再厉，建立总理卫队。决议表示，安理会完全支持维也纳公报，并对特派团的任务授权作了有益澄清，所有这些澄清

均应受到欢迎。延长任务期限也是一个重申我们完全支持法伊兹·萨拉杰总理及其政府的机会。

最后，我谨重申，法国完全支持联合国在这个问题上所作的努力。

**主席（以西班牙语发言）：**我现在以本国代表的身份作简短发言。

《斯基拉特协议》签署将近一周年，但没有取得任何显著进展。利比亚局势陷入僵局威胁到利比亚和更广泛地区的安全。我要回顾，《政治协议》是联合国与利比亚人自己共同努力的成果，目前必须应对若干紧急挑战。第一，建立一个得到众议院支持的民族团结政府；第二，帮助该国金融机构顺利运作；第三，建立一支由行政部门领导的统一武装部队。因此，我们支持延长联合国利比亚支助团（联利支助团）的任务期限和特别代表科布勒所作的努力。我们希望，通过延长联利支助团的任期，利比亚局势将会显著不同。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

上午10时15分散会。